



Count on it.

Form No. 3391-610 Rev A

Käyttöopas

Urheilukenttien reunaleikkuri Sand Pro® -ajoyksiköt 3040 ja 5040

Mallinro: 08766—Sarjanro: 315000001 tai suurempi



⚠ VAARA

KALIFORNIA

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus
Tämä tuote sisältää kemikaaleja, jotka
Kalifornian osavaltion tietojen mukaan
aiheuttavat syöpää, synnyttäisi
epämuodostumia tai lisääntymiseen
liittyvää haittaa.

Tämä tuote on soveltuvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on tämän julkaisun lopussa olevassa liittämismuutuksessa.

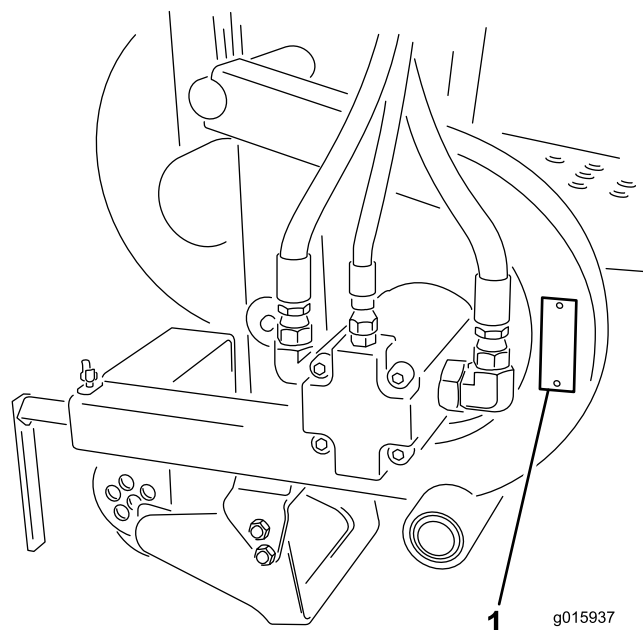
Johdanto

Tämä urheilukenttien reunaleikkurisarja asennetaan Sand Pro -ajoyksikköön, ja se on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön. Se on suunniteltu erityisesti ruoho- ja hiekka-alueiden välien siistimiseen.

Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja laitevaurioita. Olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa www.Toro.com jos tarvitset tietoja tuotteista, lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteesi malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. Kuva 1 näyttää laitteen malli- ja sarjanumeron sijainnin. Kirjoita numerot annettuun tilaan.



Kuva 1

1. Malli- ja sarjanumeron sijainti

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkintä (Kuva 2) ilmaisee vaaratilannetta, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.



Kuva 2

1. Varoitusmerkintä

Tässä käyttöoppaassa käytetään kahta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

Sisältö

Turvaohjeet	3
Valmistelut	3
Käyttö	3
Kunnossapito	4
Turva- ja ohjetarrat	5
Käyttöönotto	6
1 Poikkiputken kokoonpanon asennus	7
2 Leikkuupääjärjestelmän asennus	7
3 Letkunohjaimen asennus	8
4 Hydrauliletkujen vienti	8
5 Hydraulinesteen tarkistus	8
Laitteen yleiskatsaus	10
Ohjauslaitteet	10
Käyttö	10
Reunaleikkurin käyttö	10
Reunaleikkurin terän syvyyden säätö	10
Kohdistusohjaimen käyttö	11
Kunnossapito	12
Reunaleikkurin voitelu	12
Reunaleikkurin terän vaihto	12
Varastointi	13

Turvaohjeet

Vaarojen hallinta ja tapaturmien ennaltaehkäisy riippuvat laitteen käyttöön, kuljetukseen, huoltoon ja varastointiin osallistuvien valppaudesta, huolellisuudesta ja oikeasta koulutuksesta. Koneen asiaton käyttö tai kunnostus voi aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman. Tapaturmien ja hengenvaaran riskiä voidaan vähentää noudattamalla näitä turvaohjeita.

Valmistelut

- Lue ja sisäistä tämän käyttöoppaan ja Sand Pron käyttöoppaan sisältö ennen koneen käyttöä. Perekdy kaikkiin ohjauslaitteisiin sekä siihen, kuinka laite pysäytetään nopeasti. Uuden käyttöoppaan saa tarvittaessa lähettämällä malli- ja sarjanumeron osoitteeseen The Toro® Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, Minnesota 55420-1196, USA.
- Älä koskaan anna konetta lasten käyttöön. Älä koskaan anna aikuisten käyttää konetta ilman asianmukaista opastusta. Konetta saavat käyttää vain koulutetut käyttäjät, jotka ovat lukeneet tämän käyttöoppaan.
- Älä koskaan käytä konetta lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Älä päästä sivullisia käyttöalueelle.
- Älä poista suojuksia tai turvalaitteita. Jos jokin suojus, turvalaite tai kilpi on epäselvä tai vahingoittunut, korjaa tai vaihda se ennen laitteen käyttöä. Kiristä kaikki löysät mutterit, pultit ja ruuvit, jotta kone on turvallisessa käyttökunnossa.
- Älä käytä konetta sandaaleissa, tennis- tai lenkkitosuissa tai shortseissa. Älä käytä löysiä vaatteita, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Käytä pitkälahkeisia housuja ja lujatekoisia kenkiä. On suositeltavaa käyttää suojalaseja, turvakengkiä ja kypärää, ja jotkin paikalliset määräykset ja vakuutus säännökset saattavat edellyttää niiden käyttöä.

Käyttö

- Älä käytä moottoria suljetussa tilassa, jossa ei ole riittävästi ilmanvaihtoa. Pakokaasut ovat vaarallisia ja voivat aiheuttaa hengenvaaran.
- Koneessa on istumapaikka vain yhdelle henkilölle. Älä kuljeta matkustajia.
- Istu istuimella, kun käynnistät moottorin ja käytät konetta.
- Koneen käyttäminen vaatii valppautta. Toimi seuraavasti, jotta et menettäisi ajoneuvon hallintaa:
 - Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
 - Aja hitaasti ja varo kuoppia ja muita piileviä vaaroja.
 - Hidasta vauhtia, kun teet jyrkkiä käännöksiä ja kun käännyt rinteissä.
 - Vältä äkkilähtöjä ja -pysäytyksiä.

- Katso taaksesi ennen peruuttamista ja varmista, ettei koneen takana ole ketään.
- Varo liikennettä lähellä risteyksiä ja ylittäessäsi niitä. Anna muille aina etuajo-oikeus.
- Jos moottori sammuu tai koneen vauhti hiipuu etkä pääse rinteeseen päälle, älä käännä konetta. Peruuta aina hitaasti ja suoraan alas rinnettä.
- **Vältä tapaturman vaaraa!** Jos havaitset käyttöalueella tai sen välittömässä läheisyydessä yllättäen ihmisen tai lemmikkieläimen, **keskeytä käyttö.** Huolimaton käyttö epätasaisella maalla, kimmokkeet tai väärin sijoitetut turvalaitteet voivat aiheuttaa sinkoutuvista esineistä aiheutuvia vammoja. Älä jatka käyttöä ennen kuin alueella ei enää ole ketään.
- Salamanisku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenvaaran. Jos alueella on ukonilma, konetta ei saa käyttää. Tällöin on hakeuduttava suojaan.
- Älä koske moottoriin tai äänenvaimentimeen moottorin ollessa käynnissä tai heti sen pysäyttämisen jälkeen. Kuumat pinnat voivat aiheuttaa palovammoja.
- Älä käytä moottoria liian suurilla kierroksilla muuttamalla kierrosnopeuden säätimen asetuksia. Turvallisuus- ja tarkkuussyistä johtuen valtuutetun Toro-jälleenmyyjän on tarkistettava moottorin suurin käyntinopeus kierrosnopeusmittarilla.
- Moottori on sammutettava ennen öljyn tarkistusta tai lisäämistä kampikammioon.
- Suojaa Toro-laitteistoinvestointi ja huolehdi sen toiminnasta käyttämällä alkuperäisiä Toro-varaosia. Toro toimittaa luotettavia varaosia, jotka on suunniteltu erityisen tarkasti laitteidemme teknisten määritysten mukaisesti. Vaadi alkuperäisiä Toro-varaosia ja voit olla huoletta.

Kunnossapito

- Irrota avain virtalukosta, jotta moottori ei käynnisty vahingossa koneen huollon, säätöjen tai varastoinnin aikana.
- Tee vain tässä käyttöoppaassa kuvattuja kunnossapitotoimia. Jos kone vaatii suurehkoja korjauksia tai jos tarvitset apua, ota yhteys valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään.
- Palovaara pienenee, kun moottoritila pidetään puhtaana liiallisesta rasvasta, ruohosta, lehdistä ja kerääntyvästä liasta. Älä pese lämmintä moottoria tai mitään sähköosia vedellä.
- Varmista, että kone on turvallisessa käyttökunnossa; huolehdi, että mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty huolellisesti.
- Varmista ennen järjestelmän paineen lisäämistä, että kaikki hydrauliputkien liittimet ovat tiukalla ja että kaikki hydrauliletkut ja -putket ovat hyvässä kunnossa.
- Pidä keho ja kädet kaukana hydrauliputkien vuotavista rei'istä, joista suihkuua korkeapaineista hydraulinestettä. Etsi hydraulinestevuotoja pahvin tai paperin avulla. Paineella suihkuava hydraulineste voi läpäistä ihon ja aiheuttaa vammoja. Asiantuntijalääkärin on leikattava ihon sisään päässyt neste muutaman tunnin sisällä, jotta neste ei aiheuta kuoliota.
- Ennen kuin kytket hydraulijärjestelmän pois päältä tai huollat sitä, järjestelmästä on poistettava kaikki paine sammuttamalla moottori ja laskemalla lisälaite alas.
- Jos moottorin on oltava käynnissä kunnossapitosäädön aikana, pidä kädet, jalat, vaatteet ja kaikki kehon osat kaukana puhaltimesta ja muista liikkuvista osista.

Turva- ja ohjetarrat



Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



120-3450

1. Vaara – lue *käyttöopas* ja pidä sivulliset turvallisen etäisyyden päässä laitteesta.
2. Jalkojen ja käsien loukkaantumisvaara, reunaleikkuri – pidä kädet ja jalat etäällä liikkuvista osista; pidä kaikki suojukset ja suojalevyt paikoillaan.

Käyttöönotto

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Poikkiputken kokoonpano	1	Poikkiputken kokoonpanon asennus.
	Ruuvi (3/8 × 3 tuumaa)	4	
	Litettä aluslaatta	4	
	Lukkomutteri (3/8 tuumaa)	4	
2	Leikkuujärjestelmä	1	Leikkuujärjestelmän asennus.
	Hinaustappi	1	
3	Letkunohjain	1	Letkunohjaimen asennus.
	Laippamutteri	1	
4	Mitään osia ei tarvita	–	Hydrauliletkujen vienti.
5	Mitään osia ei tarvita	–	Hydraulinesteen tarkistus.

Ohjeet, oppaat ja muut osat

Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
Osaluettelo	1	Sisältää varaosien osanumerot
Käyttöopas	1	Lue ennen koneen käyttöä.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	1	Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Huomaa: Urheilukenttien reunaleikkurin käyttöä varten ajoyksikkö on varustettava ulkopuolisella takahydrauliikalla, malli 08781. Ulkopuolinen takahydrauliikka on uusittava, jos sen sarjanumero on pienempi kuin 310000001. Siirry asennusvaiheeseen 1.

1

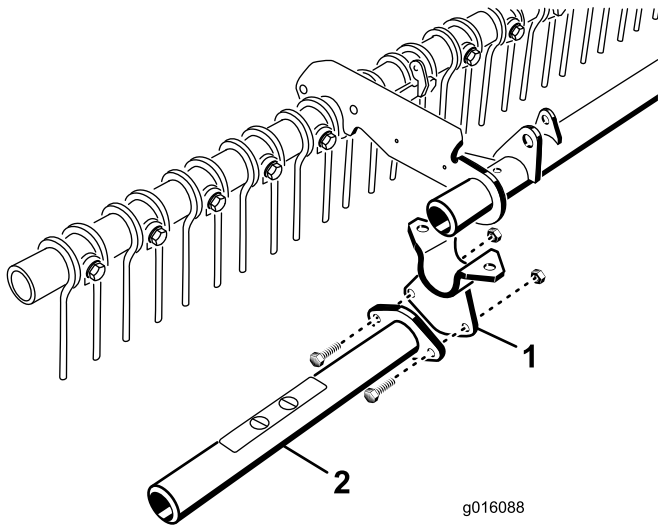
Poikkiputken kokoonpanon asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Poikkiputken kokoonpano
4	Ruuvi (3/8 × 3 tuumaa)
4	Litteä aluslaatta
4	Lukkomutteri (3/8 tuumaa)

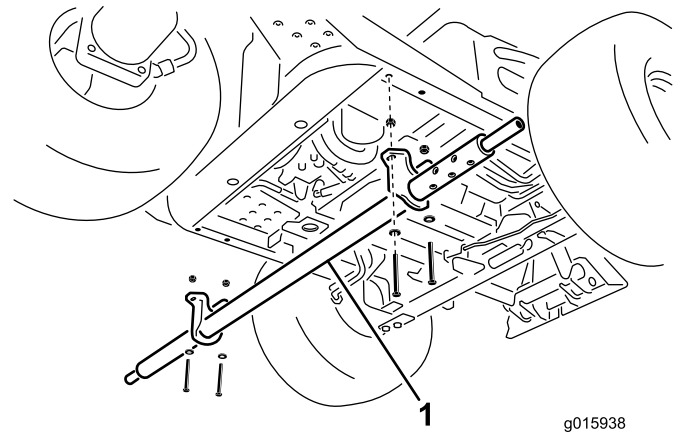
Ohjeet

Huomaa: Jos Sand Pro -ajoyksikkö on varustettu keskiasennettavalla työkalujärjestelmällä, irrota kiinnikkeet, jotka pitävät satulakannatinta ja jalkasuojuksia (jos on) kiinni koneen kummallakin puolella. Irrota satulakannattimet, jalkasuojukset ja kiinnikkeet ja hävitä ne (Kuva 3). Tue keskiasennettavaa työkalujärjestelmää, jotta se ei laskeudu.



Kuva 3

1. Satulakannatin 2. Jalkasuojus



Kuva 4

1. Poikkiputken kokoonpano

2. Kiinnitä poikkiputken asennuskannattimet runkoputkiin neljällä ruuvilla (3/8 × 3 tuumaa), litteällä aluslaataalla ja lukkomutterilla (3/8 tuumaa) (Kuva 4).

2

Leikkuupääjärjestelmän asennus

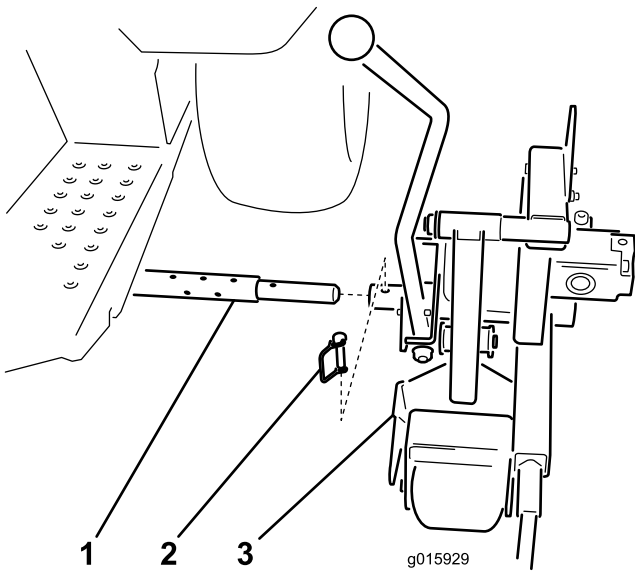
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Leikkuujärjestelmä
1	Hinaustappi

Ohjeet

1. Työnnä leikkuupään saranaputki poikkiputken päälle (Kuva 5).

1. Liu'uta poikkiputken kokoonpano koneen vasemmalta puolelta sen alle ja kohdista asennuskannattimien reiät jokaisen runkoputken reikiin (Kuva 4).



Kuva 5

1. Poikkiputki
2. Hinaustappi
3. Leikkuupää

2. Kiinnitä leikkuupää poikkiputkeen hinaustapilla ([Kuva 5](#)).

3

Letkunohjaimen asennus

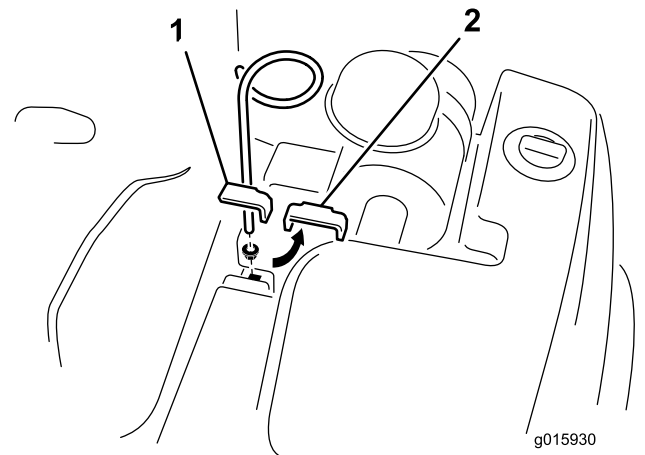
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letkunohjain
1	Laippamutteri

Ohjeet

1. Irrota pultti, aluslaatta ja mutteri, jotka pitävät hydraulisäiliön ylintä kiristintä kiinni rungossa ([Kuva 6](#)). Irrota kiristin, pultti, aluslaatta ja mutteri ja hävitä ne.

Huomaa: Hydraulisäiliön kiristin on voitu irrottaa edellisessä vaiheessa.



Kuva 6

1. Letkunohjain
2. Hydraulisäiliön kiristin

2. Asenna letkunohjain mukana toimitetulla laippamutterilla. Asenna letkunohjain, katso [Kuva 6](#).

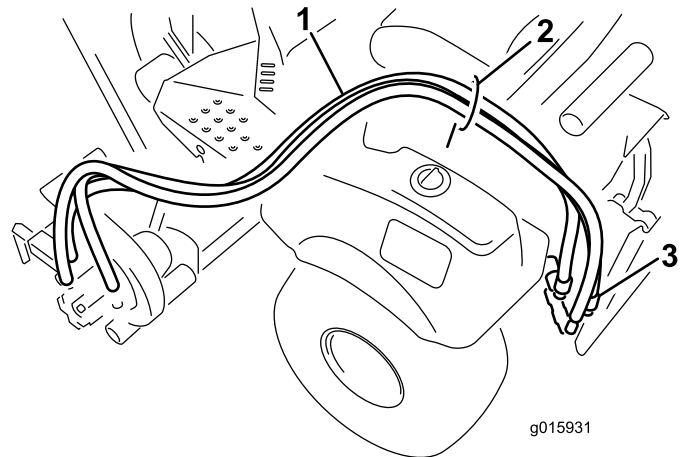
4

Hydrauliletkujen vienti

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Vie hydrauliletkut letkunohjaimen läpi koneen takaosaan ([Kuva 7](#)).



Kuva 7

1. Hydrauliletkut
2. Letkunohjain
3. Ulkopuoliset takaliittimet

2. Liitä letkut ulkopuolisiin takaliittimiin ([Kuva 7](#)).

Huomaa: Letkut voi liittää jompaankumpaan liittimeen.

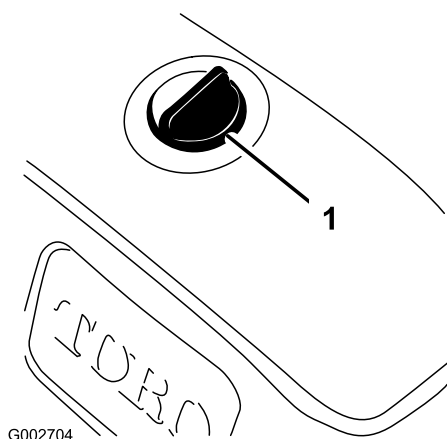
5

Hydraulinesteen tarkistus

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
2. Pysäytä kone, siirrä kaasuvipu hitaalle ja sammuta virta virta-avaimella. Irrota avain virtalukosta, jotta moottori ei pääse käynnistymään vahingossa.
3. Puhdista hydraulijäysäiliön korkkia ympäröivä alue, jotta säiliöön ei pääse likaa (Kuva 8).

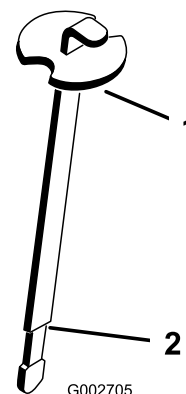


Kuva 8

1. Öljysäiliön korkki

4. Irrota korkki säiliöstä.
5. Vedä mittatikku ulos täyttökaulasta ja pyyhi tikku puhtaalla liinalla.
6. Työnnä mittatikku täyttökaulaan, vedä se taas ulos ja tarkista nesteen pinta.

Huomaa: Nesteen pinnan on ulotuttava mittatikuun merkkiin (lovettu alue) (Kuva 9).



Kuva 9

1. Mittatikku
2. Täynnä-merkki

7. Jos nestettä on liian vähän, täytä säiliö hitaasti oikealla hydraulineesteellä, kunnes nesteen pinta on mittatikuun lovetun alueen tasalla.

Huomaa: Älä täytä liikaa.

8. Laita säiliön korkki paikalleen.

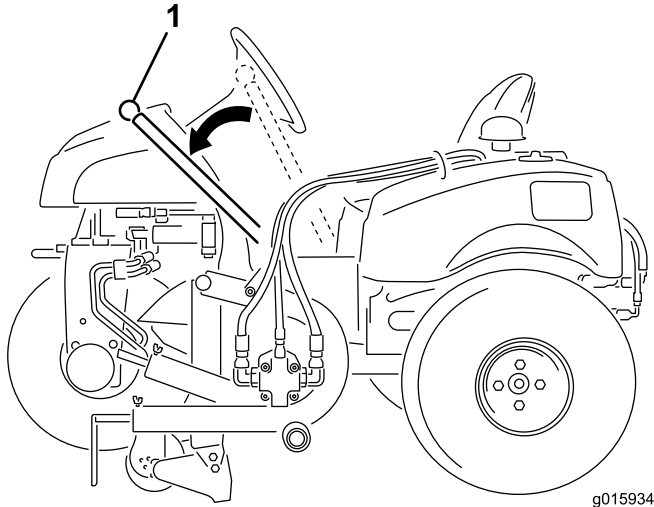
Huomaa: Jotta järjestelmä ei likaantuisi, puhdista hydraulijäysätioiden kannet ennen niiden puhkaisemista. Tarkista, että kaatonokka ja suppilo ovat puhtaat.

Laitteen yleiskatsaus

Ohjauslaitteet

Kahva

Kahvalla nostetaan ja lasketaan reunaleikkuri (Kuva 10).

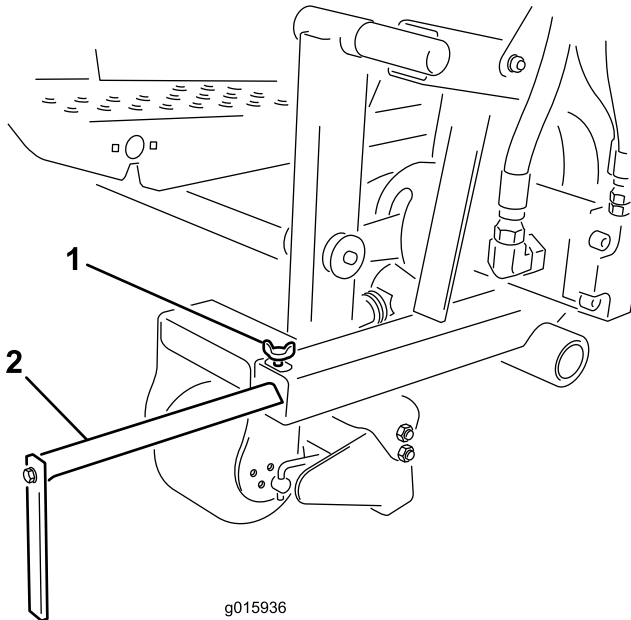


Kuva 10

1. Kahva

Kohdistusohjain

Löysää säätöruuvi ja siirrä kohdistusohjain haluttuun asentoon (Kuva 11).



Kuva 11

1. Säätöruuvi

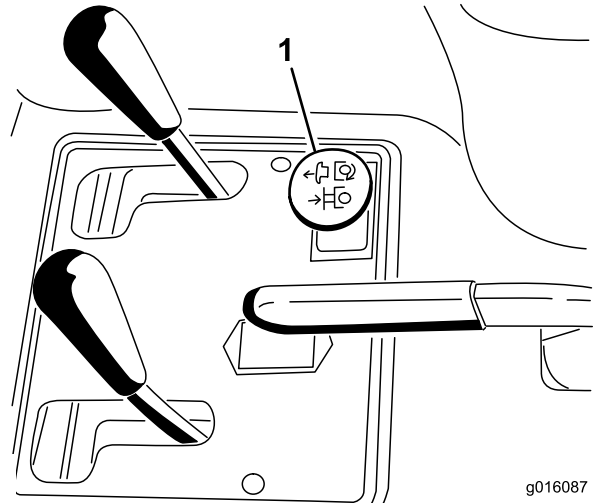
2. Kohdistusohjain

Käyttö

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Reunaleikkurin käyttö

1. Käynnistä moottori.
2. Työnnä kahvaa ulospäin ja laske reunaleikkurin terä maahan (Kuva 10).
3. Kytke terä vetämällä ulkopuolisen hydrauliiikan ohjausnuppia ylöspäin (Kuva 12).



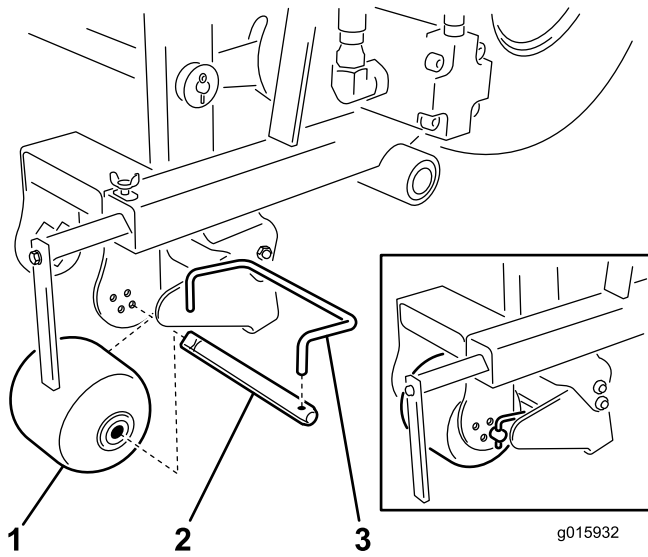
Kuva 12

1. Ulkopuolisen hydrauliiikan ohjausnappi

4. Liiku hitaasti eteenpäin enintään 1,6–3,2 km/h:n nopeudella.
5. Reunaleikkurin käytön lopetus:
 - Työnnä kahvaa ulospäin ja nosta reunaleikkurin terä kuljetusasentoon (Kuva 10).
 - Vapauta terä painamalla ulkopuolisen hydrauliiikan ohjausnuppia alaspäin (Kuva 12).

Reunaleikkurin terän syvyyden säätö

1. Siirrä kaasuvipu hitaalle ja sammuta virta virta-avaimella. Irrota avain virtalukosta, jotta moottori ei pääse käynnistymään vahingossa.
2. Nosta reunaleikkuri kuljetusasentoon.
3. Irrota kaavintanko rulla-akselista (Kuva 13).



Kuva 13

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. Rulla | 3. Kaavintanko |
| 2. Rulla-akseli | |

4. Irrota rulla-akseli rullasta ([Kuva 13](#)).
 5. Siirrä rulla haluttuun syvyyteen ja asenna akseli. Aloita alimmasta 13–38 mm:n asennosta.
- Huomaa:** Rullan siirtäminen alaspäin lisää leikkaussyvyyttä.
6. Lukitse rullan asento kaavintangolla.

Kohdistusohjaimen käyttö

Kohdistusohjaimen avulla voi seurata apulankaa tai pitää reunaleikkurin suorassa linjassa.

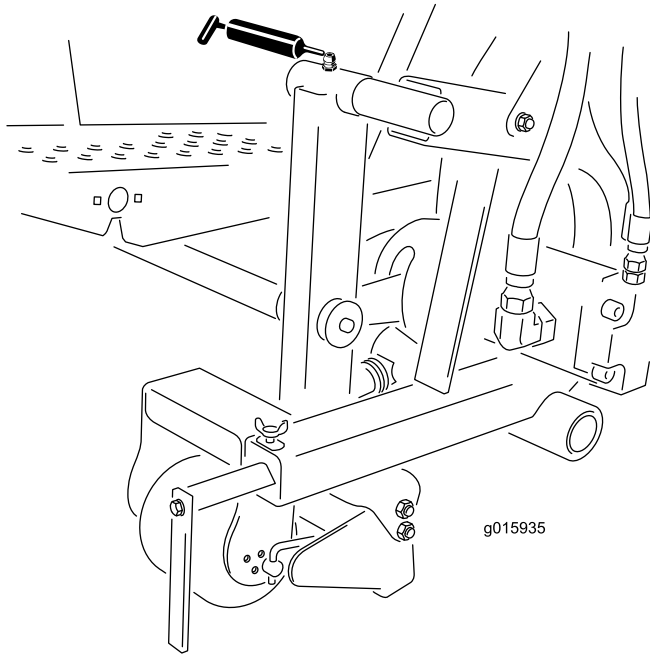
1. Löysää ruuvi ja säädä kohdistusohjainta pitkittäissuunnassa haluttuun asentoon ([Kuva 11](#)).
2. Aseta ohjain samaan linjaan seurattavan langan tai leikattavan linjan kanssa.
3. Kiristä ruuvi.

Kunnossapito

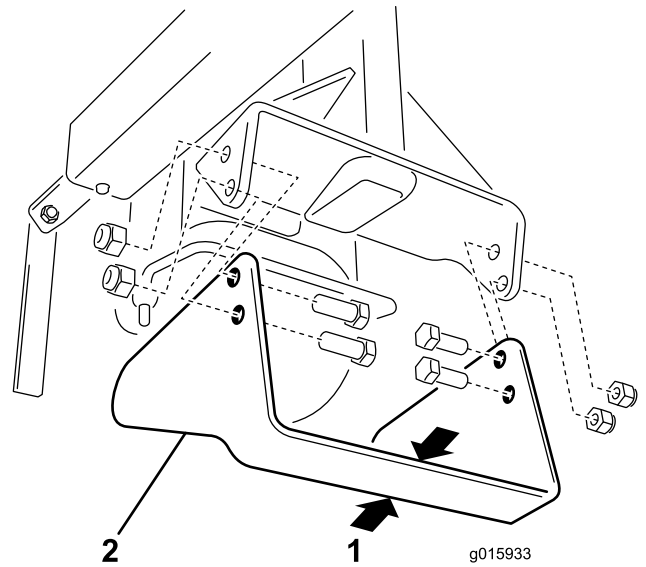
Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Reunaleikkurin voitelu

Reunaleikkurin leikkuupäässä on rasvanippa, joka on voideltava litiumpohjaisella yleisrasvalla nro 2 sadan käyttötunnin välein ([Kuva 14](#)).



Kuva 14



Kuva 15

1. Terän leveys

2. Reunaleikkurin terä

4. Asenna uusi terä aiemmin irrotetuilla ruuveilla ja muttereilla.

Reunaleikkurin terän vaihto

Tarkista reunaleikkurin terä säännöllisesti ja vaihda se, kun terän leveys on 32 mm ([Kuva 15](#)).

1. Pysäytä kone, siirrä kaasuvipu hitaalle ja sammuta virta virta-avaimella. Irrota avain virtalukosta, jotta moottori ei pääse käynnistymään vahingossa.
2. Nosta reunaleikkuri kuljetusasentoon.
3. Irrota neljä ruuvia ja mutteria, jotka pitävät terää kiinni leikkurin varressa ([Kuva 15](#)).

Varastointi

- Pese kone huolellisesti puutarhaletkun avulla mutta ilman suutinta, jottei liiallinen vedenpaine likaa tai vaurioita tiivisteitä tai laakeria.
- Tarkista, etteivät kiinnikkeet ole löysällä, ja kiristä tarvittaessa.
- Rasvaa nippa. Pyyhi pois ylimääräinen voiteluaine.
- Tarkista reunaleikkurin terä ja tarvittaessa vaihda se.

Liittämisvakuutus

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
08766	315000001 tai suurempi	Urheilukenttien reunaleikkuri	VIBRATORY EDGER, QAS	Täryaura	2006/42/EY

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B-osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä osittain koottuja laitteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksytyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



David Klis
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
December 11, 2014

EU:n tekninen yhteyshenkilö:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Kansainväliset jakelijat

Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:	Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:
Agrolanc Kft	Unkari	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japani	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tšekin tasavalta	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentiina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Venäjä	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Pohjois-Irlanti	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanti	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Suomi	358 987 00733
Equiver	Meksiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Uusi-Seelanti	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Puola	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Viro	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japani	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Itävalta	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Kreikka	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkki	90 216 336 5993	Riversa	Espanja	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kiina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Tanska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Ruotsi	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Ranska	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norja	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Yhdistynyt kuningaskunta	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Intia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Arabiemiirikuntien liitto	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Unkari	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypti	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugali	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Intia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Alankomaat	31 30 639 4611	Victus Emak	Puola	48 61 823 8369

Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot

Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja

Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisaryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys

Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta

Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus

Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.



Toron yleinen kaupallisten tuotteiden takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

The Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin* (kumpi ensin saavutetaan) materiaali- ja valmistusvirhetakuun. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmastajia lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselu). Jos takuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.

* Koskee tuotteita, joissa on tunti-laskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojaalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, kun hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 tai +1-800-952-2740
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuajana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaali- tai virheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja -tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päälysteet, kytkimen päälysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, sytytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksesta poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.

- Normaali melu, värinä, kuluminen ja heikentyminen.
- Normaali "kuluminen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Vaadittavan huollon mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomautus: (Vain litium-ioniakku): Litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannelta vuodelta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

The Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoan liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agency:n EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tunti- ja ajo-rajat eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaissa sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).